

TRONIC®



CAR SMARTPHONE MOUNT TKHU 2 A1

(FI)

ÄLYPUHELINTELINEN AJONEUVON

Käyttöohje

(SE)

SMARTPHONEHÅLLARE FÖR BIL

Bruksanvisning

(PL)

UCHWYT SAMOCHODOWY DO SMARTFONÓW

Instrukcja obsługi

(LT)

AUTOMOBILINIS IŠMANIOJO TELEFONO LAIKIKLIS

Naudojimo instrukcija

(DE)

(AT)

(CH)

KFZ-SMARTPHONE-HALTERUNG

Bedienungsanleitung

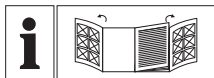
IAN 353640_2010

(FI)

(SE)

(PL)

(LT)



FI

Käännä ennen lukemista molemmat kuvalliset sivut esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut båda bildsidorna och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

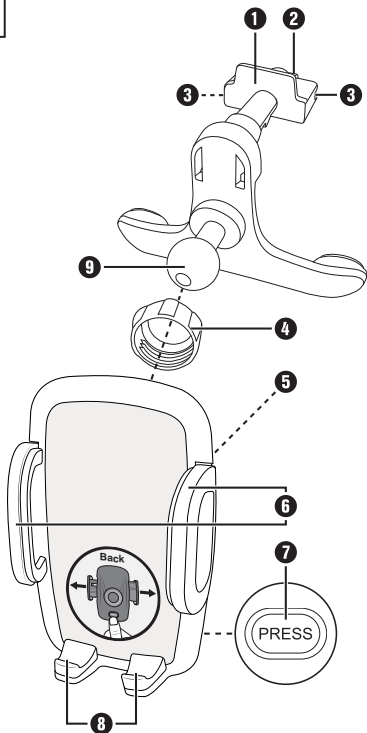
LT

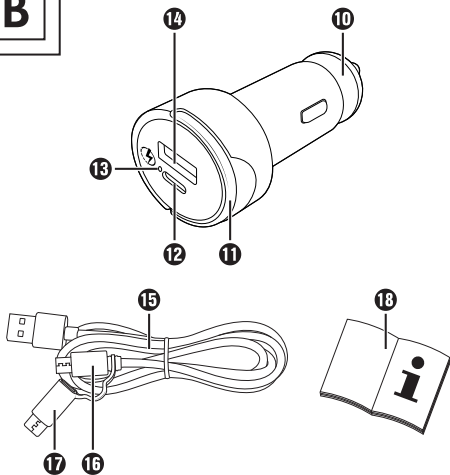
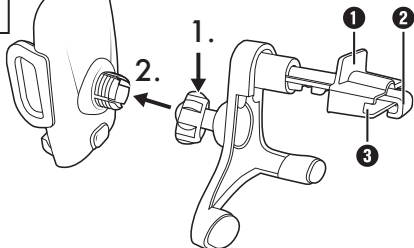
Prieš skaitydami atsiverskite abu lapus su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Käyttöohje	Sivu	1
SE	Bruksanvisning	Sidan	23
PL	Instrukcja obsługi	Strona	45
LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	69
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	91

A

B**C**

Sisällysluettelo

Johdanto 3

Tarkoituksenmukainen käyttö 3

Tavaramerkkejä koskevat huomautukset 4

Käytetyt varoitukset ja symbolit 4

Turvallisuusohjeet 6

Laitteen osat 9

Tekniset tiedot 10

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutusta koskevia tietoja 11

Toimitussisällön tarkastaminen 11

Käyttö ja toiminta 12

Autotelineen asennus 12

Tuuletusaukkoliittimen asentaminen 12

Matkapuhelimen asettaminen autotelineeseen . . 13

Matkapuhelimen lataaminen 14

Vianetsintä 15

Puhdistus ja hoito 16

Laitteen säilyttäminen sen ollessa käyttämättömänä 16

Hävittäminen 17

Laitteen hävittäminen 17

Paristojen hävittäminen 17

Kompernass Handels GmbH:n takuu . . 18

Huolto 22

Maahantuoja 22

Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta.

Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Säilytä tämä käyttöohje hyvin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Autoteline on tietotekninen laite, joka on tarkoitettu matkapuhelinten (ja muiden USB-liitännällisten 5 V:n laitteiden) kiinnittämiseen ja samanaikaiseen lataamiseen autossa. Ajoneuvo-/USB-adapteri soveltuu ajoneuvoihin, joissa on miinusmaadoitettu tupakansytytin.

Muu tai tämän ylittävä käyttö katsotaan määräysten vastaiseksi ja se voi johtaa laitevaurioihin ja vammoihin. Emme vastaa minkäänlaisista tarkoituksenvastaisesta käytöstä tai omavaltaisista rakennemuutoksista aiheutuvista vahingoista. Tämä laite on tarkoitettu yksinomaan yksityiskäyttöön, ei kaupalliseen tarkoitukseen.

Tavaramerkkejä koskevat huomautukset

USB® on USB Implementers Forum Inc:n rekisteröity tavaramerkki.

Kaikki muut nimet ja tuotteet voivat olla kulloisenkin omistajan tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Käytetyt varoitukset ja symbolit

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia varoituksia (tarvittaessa):

VAARA

Tämän vaara-asteen varoitus on merkinä vaaratilanteesta.

Jos vaarallista tilannetta ei vältetä, se johtaa vakaviin loukkaantumisiin tai kuolemaan.

- Noudata tämän varoituksen ohjeita vakavien henkilövahinkojen tai kuolemanvaaran välttämiseksi.

 VAROITUS

Tämän vaara-asteen varoitus on merkinä mahdollisesta vaaratilanteesta.

Jos vaarallista tilannetta ei vältetä, se voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin tai kuolemaan.

- Noudata tämän varoituksen ohjeita vakavien henkilövahinkojen tai kuolemanvaaran välttämiseksi.

 VARO

Tämän vaara-asteen varoitus on merkinä mahdollisesta vaaratilanteesta.

Jos vaarallista tilannetta ei vältetä, se voi johtaa loukkaantumisiin.

- Noudata tämän varoituksen ohjeita henkilövahinkojen välttämiseksi.

HUOMIO

Tämän vaara-asteen varoitus on merkinä mahdollisista aineellisista vahingoista.

Jos tilannetta ei vältetä, se voi johtaa aineellisiin vahinkoihin.

- Noudata tämän varoituksen ohjeita aineellisten vahinkojen välttämiseksi.

HUOMAUTUS

- Huomautus on merkinä lisätiedoista, jotka helpottavat laitteen käsittelyä.



E-merkinä on moottoriajoneuvojen hyväksyntää vaativien osien tarkastusmerkki ja todiste siitä, että tarpeelliset tarkastukset on tehty, ja että ECE-tyyppihyväksyntä on myönnetty. Kirjaimet "xx" ovat korvausmerkkejä, jotka merkitsevät sitä maata, jossa rekisteröinti on tehty.



Smart Fast Charge -symboli ilmoittaa, että käytetyn teknologian ansiosta lyhyempi latausaika on mahdollinen yhteensopivien laitteiden kohdalla. Yhteensopivien liitettyjen laitteiden kohdalla laite ilmoittaa automaattisesti, että ne käyttävät suurinta mahdollista käytettävissä olevaa latausvirtaa.

Turvallisuusohjeet

- Tarkasta laite näkyvien vaurioiden varalta ennen laitteen käyttöönottoa. Älä ota vaurioitunutta tai maahan pudonnutta laitetta käyttöön.
- Jos johdossa tai liitännöissä on vaurioita, anna valtuutetun ammattihenkilöstön tai huoltopalvelun vaihtaa ne uusiin vaarojen välttämiseksi.

- Tätä laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai puutteellisen kokemuksen ja/tai tiedon omaavat henkilöt, kun heitä valvotaan tai kun heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ovat ymmärtäneet käytöstä aiheutuvat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.

**VAARA**

- ▶ Pakkausmateriaaleilla (esim. kelmut ja muovit) ei saa leikkiä. **Tukehtumisvaara!**
 - ▶ Pakkausmateriaalit eivät sovellu lasten leikkeihin!
- Älä koskaan avaa laitetta, äläkä tee siihen korjauksia.
 - Suojaa laite kosteudelta ja nesteiden pääsylvä laitteeseen.
 - Älä koskaan altista laitetta äärimmäiselle kuumuudelle tai korkealle ilmakeudelle. Tämä koskee erityisesti autossa tapahtuvaa säilytystä. Jos auto seisoo pitkään tai sää on lämmin ja aurinkoinen, lämpötila auton sisätiloissa ja hansikaslokerossa voi nousta korkeaksi. Poista sähköiset ja elektroniset laitteet ajoneuvosta.

- Varmista asentaessasi telinettä, ettei se häiritse ohjaamista, jarruttamista ja muiden ajoneuvon käyttöjärjestelmien (esim. ilmatyynyjen) toimivuutta, tai muodosta näköestettä ajon aikana.
-  **VAROITUS** Älä sijoita autoon tarkoitettua puhelinelinettä ilmatyynyjen avautumisalueelle tai niiden läheisyyteen, sillä ilmatyynyjen avautuessa teline voi sinkoutua ajoneuvon sisätilan läpi ja aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.
- Älä asenna telinettä paikkaan, jossa se onnettomuuden tai yhteentörmäyksen sattuessa voisi osua sinuun.
- Huomioi matkapuhelimen/päätelaitteen käyttöohje.
- Jos havaitset ajoneuvo-/USB-adapterista tulevaa palaneen käryä tai savua, irrota se välittömästi tupakansytyttimestä.
-  **VAROITUS** Älä missään nimessä hengitä savua, sillä se on terveydelle haitallista.
- Noudata kaikkia paikallisia lakeja. Käsien on ajon aikana aina oltava vapaana ajoneuvon hallintaa varten. Liikenneturvallisuuden on aina oltava etusijalla. Käytä telinettä vain, jos siitä ei missään ajotilanteessa voi aiheutua vaaraa.

Laitteen osat

- ❶ Vipu
- ❷ Koukku
- ❸ Syvennykset
- ❹ Kierrerengas
- ❺ Pallonivelen kiinnitys
- ❻ Autotelineen sivutuet
- ❼ **PRESS**-painike
- ❽ Autotelineen alatuet
- ❾ Pallonivel
- ❿ Ajoneuvo-/USB-adapteri
- ⓫ Pitokahva
- ⓬ USB-C-liitäntä
- ⓭ Käytön LED-merkkivalo
- ⓮ USB-A-liitäntä
- ⓯ Latauskaapeli
- ⓰ USB-mikroliitin
- ⓱ USB-C-liitin (USB-mikroliitin/USB-C-liitin)
- ⓲ Käyttöohje (symbolikuva)

Tekniset tiedot

Malli	TKHU 2 A1
Tulojännite/-virta	12–24 V $\equiv$ (tasavirta), 2 A
Lähtöjännite/-virta USB-A	5 V $\equiv$ (tasavirta), 2,1 A*
Lähtöjännite/-virta USB-C	5 V $\equiv$ (tasavirta), 3 A*
Sivutukien etäisyys	n. 5,0–9,0 cm
Mitat (Pidike ilman tuuletusaukkoliitintä)	n. 11,0 x 6,7 x 5,3 cm
Paino (Pidike tuuletusauk- koliittimellä)	n. 90 g
Mitat (ajoneuvo-/ USB-adapteri)	n. 5,9 x 3,4 x 3,0 cm
Paino (ajoneuvo-/ USB-adapteri)	n. 20 g
Käyttölämpötila	+15...40 °C
Varastointilämpötila	0...+55 °C
Ilmankosteus	$\leq$ 75 % (ei kondensaatiota)

* Jos molempia USB-liitäntöjä 12/14 käytetään samanaikaisesti, liitettyjen laitteiden kokonaisvirrankulutus ei saa ylittää 3 A.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutusta koskevia tietoja

 Tämä laite vastaa EMC-direktiivin 2014/30/EU, UN-säännön nro 10 ja RoHS-direktiivin 2011/65/EU perustavanlaatuista vaatimuksia ja muita asiaankuuluvia määräyksiä.

Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavana maahantuojalta.

Toimitussisällön tarkastaminen

Varmista ennen laitteen käyttöönottoa, että toimitus sisältää kaikki siihen kuuluvat osat, ja tarkasta, ettei niissä ole näkyviä vaurioita (ks. kuvat A ja B). Jos havaitset toimituksessa puutteita tai puutteellisen pakkauksen tai kuljetuksen aiheuttamia vaurioita, käänny huollon palvelunumeron puoleen (katso kohta **Huolto**). Ota kaikki osat pakkauksesta ja poista kaikki pakkausmateriaalit (mahdolliset suojamuovit tms.) laitteesta.

- Autoteline tuuletusaukkoliittimellä (koostuu kahdesta osasta)
- Ajoneuvo-/USB-adapteri 10
- Latauskaapeli 15
- Tämä käyttöohje 18

Käyttö ja toiminta

Autotelineen asennus

- ♦ Kierrä kierrerengas 4 vastapäivään irti autotelineestä.
- ♦ Aseta kierrerengas 4 pallonivelen 9 päälle ja paina pallonivel 9 pallonivelen kiinnitykseen 5 (ks. kuva C).
- ♦ Kierrä kierrerengas 4 myötäpäivään tiukasti pallonivelen kiinnitykseen 5.

Tuuletusaukkoliittimen asentaminen

- ♦ Vedä vipua 1 autotelineen suuntaan ja pidä vipu vedettynä.
- ♦ Vie koukku 2 kahden tuuletusaukon välistä ja kiinnitä se yhteen tuuletusaukkoon.
- ♦ Irrota vivusta 1 hitaasti irti ja aseta samalla molemmat syvennykset 3 yhteen tuuletusaukkoon.

- ♦ Oikaise autoteline niin, että tuuletusaukkoliittimen molemmat varret ovat kojelautaa vasten.
360° pyörivän pallonivelen ⑨ ansiosta autotelineettä voidaan säätää vaaka- ja pystysuunnassa tarpeiden mukaan. Avaa kierrerengasta ④ hieman, jotta voit säätää palloniveltä ⑨ helpommin.
- ♦ Poista autoteline vetämällä vipua ① autotelineen suuntaan ja pitämällä vipu vedettynä.
- ♦ Irrota koukku ② ja vedä se tuuletusaukon läpi.

Matkapuhelimen asettaminen autotelineeseen

- ♦  Paina **PRESS**-painiketta ⑦ laitteen taustapuolella ja autotelineen pitoleuat ⑥ avautuvat automaattisesti ulospäin.
- ♦ Aseta matkapuhelin autotelineen tukien ⑧ päälle.
- ♦ Työnnä autotelineen sivutukia ⑥ sisäänpäin, kunnes matkapuhelin on tukevasti paikoillaan.
- ♦ Paina **PRESS**-painiketta ⑦, kun haluat poistaa matkapuhelimen autotelineestä.

Matkapuhelimen lataaminen

- ♦ Liitä ajoneuvo-/USB-adapteri ⑩ ajoneuvosi jännitelähteeseen (tupakansytytin). Käytön LED-merkkivalo ⑬ palaa valkoisena ja ilmoittaa ajoneuvo-/USB-adapterin ⑩ toimintavalmiudesta. Ajoneuvotyyppistä riippuen virta-avaimen on mahdollisesti oltava virtalukossa.
- ♦ Yhdistä latausjohto ⑮ USB-A-liitännällä ⑭ ajoneuvo-/USB-adapteriin ⑩ ja matkapuhelimeen. Jos käytät USB-C-liitintä ⑰, liitä se USB-mikroliitimeen ⑯. Lataus alkaa välittömästi ja näkyy matkapuhelimen näytöllä.

HUOMAUTUS

- ♦ Jos käytät USB-C-liitäntää ⑫, tarvitset vastaavan johdon, joka ei sisälly toimitukseen. Asioi alan erikoisliikkeessä.
- ♦ Irrota latauksen päätyttyä ajoneuvo-/USB-adapteri ⑩ pitokahvan ⑪ avulla tupakansytyttimestä.

⚠ HUOMIO

- Ajoneuvoissa, joissa tupakansytytin toimii myös ajoneuvon virran ollessa kytkettynä pois päältä, laite on käytön jälkeen irrotettava tupakansytyttimestä. Muussa tapauksessa ajoneuvon akku voi pidemmän ajan kuluessa purkautua, sillä laite kuluttaa virtaa lepotilassakin.

Vianetsintä**Liitetty laite ei lataudu (Valkoinen käytön LED-merkkivalo 13 ei pala)**

- ◆ Ei yhteyttä tupakansytyttimeen. Tarkista yhteys.
- ◆ Ajoneuvosta riippuen virta-avaimen on mahdollisesti oltava virtalukossa.

Valkoinen käytön LED-merkkivalo 13 sammuu, kun laite on liitetty.

- ◆ Ajoneuvo-/USB-adapteri 10 on ylikuormittunut, eikä se enää lataa liitettyjä laitteita. Sisäinen ylivirtasuojaja on lauennut. Irrota kaikki liitetyt laitteet ajoneuvo-/USB-adapterista 10. Valkoinen käytön LED-merkkivalo 13 syttyy välittömästi, ja ajoneuvo-/USB-adapteri 10 on jälleen käyttövalmis.

OHJE

- Jos ongelma ei ratkea edellä kuvatuilla ohjeilla, ota yhteyttä palvelunumeroon (ks. luku **Huolto**).

Puhdistus ja hoito

HUOMIO

- Irrota laite tupakansytyttimestä, ennen kuin puhdistat laitetta tai kun laite on käyttämättä.
- Puhdista laite tarvittaessa pehmeällä liinalla. Tarkista laitteen tila säännöllisin väliajoin. Älä käytä laitetta, jos havaitset siinä vaurioita.

Laitteen säilyttäminen sen ollessa käyttämättömänä

HUOMIO

- Lämpötilat ajoneuvon sisätiloissa saattavat kesäisin ja talvisin saavuttaa äärimmäisiä arvoja. Vaurioiden välttämiseksi laitetta ei siksi tulisi säilyttää ajoneuvossa.
- Säilytä laitetta puhtaassa ja pölyttömässä paikassa suoralta auringonpaisteelta suojassa.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen



Oheinen symboli yliviivatusta pyörien päällä seisovasta jäteastiasta osoittaa, että tämä laite on direktiivin 2012/19/EU alainen. Tämän direktiivin mukaan laitetta ei saa sen käyttöön päätyttyä hävittää tavallisen kotitalousjätteen seassa, vaan se on toimitettava erityisiin keräys- tai kierrätyspisteisiin tai annettava jätehuoltoyrityksen hävitettäväksi.

Hävittäminen on sinulle maksutonta. Suojele luontoa, ja hävitä laite asianmukaisesti.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.

Paristojen hävittäminen



Pakkausmateriaalit on valittu ympäristöystävälliset ja jätehuoltotekniset näkökulmat huomioiden, ja ne voidaan kierrättää.

Hävitä tarpeettomat pakkausmateriaalit voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti.

Huomioi eri pakkausmateriaaleissa olevat merkinnät ja lajittele ne tarvittaessa erikseen.

Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava:

1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi,

80–98: komposiittimateriaalit

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloitusetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvin osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (esim. IAN 123456_7890) tallessa todisteena ostosta.

- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kai-verrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle (www.lidl-service.com) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 353640_2010.

Huolto

FI **Huolto Suomi**

Tel.: 09 4245 3024

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 353640_2010

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite.
Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

Inledning 25

Föreskriven användning 25

Information om varumärken 26

Varningar och symboler 26

Säkerhetsanvisningar 28

Komponenter 31

Tekniska data 32

Information om försäkrans om EU-överensstämmelse 33

Kontrollera leveransens innehåll 33

Användning och drift 34

Montera hållaren till bilen 34

Montera fästklämma till ventilationsspringan 34

Placera mobiltelefonen i hållaren 35

Ladda mobiltelefonen 36

Felsökning 37

Rengöring och skötsel 38

Förvara produkten när den inte används 38

Kassering. 39

Kassera produkten 39

Kassera förpackningen. 39

Garanti från

Kompernass Handels GmbH 40

Service 43

Importör 44

Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt av hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och kassering. Läs nogga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Ta väl vara på den här bruksanvisningen. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Mobilhållaren är en informationselektronisk produkt som ska användas för att både fästa och ladda mobiltelefoner (och andra 5V-apparater med USB-anslutning) i bilen. Den här fordons/USB-adaptern ska endast användas i fordon där cigarettändaruttagets negativa pol är jordad.

All annan eller utökad form av användning räknas som felaktig och kan orsaka skador på person och material. Det finns inga som helst möjligheter att ställa krav på ersättning för skador som är ett resultat av att produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna eller för att den byggts om. Den här produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas yrkesmässigt.

Information om varumärken

USB® är ett registrerat varumärke som tillhör USB Implementers Forum, Inc.

Alla övriga namn och produkter kan vara varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive ägare.

Varningar och symboler

I den här bruksanvisningen används följande varningar (i förekommande fall):



En varning på den här nivån innebär en farlig situation.

Om ingenting görs för att åtgärda den farliga situationen kan resultatet bli allvarliga personskador eller dödsolyckor.

- Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika allvarliga personskador och dödsolyckor.

 VARNING

En varning på den här nivån innebär att en farlig situation kan uppstå.

Om ingenting görs för att åtgärda den farliga situationen kan resultatet bli allvarliga personskador eller dödsolyckor.

- Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika allvarliga personskador och dödsolyckor.

 VAR FÖRSIKTIG

En varning på den här nivån innebär att en farlig situation kan uppstå.

Om ingenting görs för att åtgärda situationen kan resultatet bli personskador.

- Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika personskador.

AKTA

En varning på den här nivån innebär risk för sakskador.

Om ingenting görs för att åtgärda situationen kan resultatet bli sakskador.

- Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika sakskador.

OBSERVERA

- Under Observera finns extra information som ska hjälpa dig att handskas med produkten.



E-märkningen är en kontrollmärkning som innebär att de fordonskomponenter som behöver ett godkännande har genomgått de kontroller som krävs och ett ECE-typgodkännande har beviljats. Bokstäverna "xx" är platshållare som står för det land där tillståndet utfärdats.



Smart Fast Charge-symbolen visar att produkten är utrustad med en teknik som gör det möjligt att ladda kompatibla apparater på kortare tid. Kompatibla apparater som ansluts får automatiskt en signal om att den maximala laddningsström som kan utnyttjas används.

Säkerhetsanvisningar

- Kontrollera om produkten har några synliga skador innan du använder den. Om produkten är skadad eller har fallit i golvet får den inte användas.
- Endast auktoriserad fackpersonal eller vår kundtjänst får byta ut skadade kablar och anslutningar, annars finns risk för olyckor.

- Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och allmän service får bara göras av barn om någon vuxen håller uppsikt.

FARA

- ▶ Förpackningsmaterial (t ex plastfilm och frigolit) får inte användas som leksaker. **Risk för kvävning!**
 - ▶ Förpackningsmaterial är inga leksaker!
- Öppna aldrig produkten och gör inga reparationer på den.
 - Skydda produkten från fukt och låt det inte komma in vätska i den.
 - Utsätt inte produkten för extrem hetta eller hög luftfuktighet. Det gäller särskilt om den förvaras i bilen. Om bilen står parkerad länge i varmt väder när solen lyser in genom rutorna uppstår höga temperaturer inuti fordonet och i handskfacket. Låt inga elektriska eller elektroniska apparater ligga kvar i fordonet.

- När hållaren monteras måste man försäkra sig om att den inte utgör ett hinder när man styr och bromsar och inte påverkar funktionen hos andra system i fordonet (t ex krockkuddar) eller skymmer sikten för den som kör.
-  **WARNING** Placera inte hållaren i eller i närheten av området där krockkudden utlöser, eftersom hållaren då slungas genom fordonet och kan ge upphov till allvarliga skador om krockkudden utlöser.
- Se noga till så att hållaren inte monteras i en position där man riskerar att stöta ihop med den vid en trafikolycka.
- Följ även anvisningarna i mobiltelefonens/slutprodukts bruksanvisning.
- Om det luktar bränt eller ryker från fordons/USB-adaptern måste du genast dra ut den ur cigarettändaruttaget.
-  **WARNING** Röken är hälsofarlig och får absolut inte inandas.
- Följ alla lagar som gäller på platsen. Dina händer måste alltid vara fria att hantera fordonet när du kör. Trafiksäkerheten har alltid högsta prioritet när man kör. Använd endast produkten när den inte kan utgöra någon risk i någon trafiksituation.

Komponenter

- ❶ Spak
- ❷ Krok
- ❸ Urtag
- ❹ Skruvring
- ❺ Kulledsfäste
- ❻ Fästbackar till mobilhållare
- ❼ Knapp **PRESS**
- ❽ Stöd till mobilhållare
- ❾ Kulled
- ❿ Fordons/USB-adapter
- ⓫ Bygelhandtag
- ⓫ USB C-uttag
- ⓫ Driftindikator
- ⓫ USB A-uttag
- ⓫ Laddningskabel
- ⓫ Micro-USB-kontakt
- ⓫ USB C-kontakt (Micro USB till USB C)
- ⓫ Bruksanvisning (symbolisk bild)

Tekniska data

Modell	TKHU 2 A1
Ingångsspänning/ström	12-24 V $\equiv$ (likström), 2 A
Utgångsspänning/ ström USB-A	5 V $\equiv$ (likström), 2,1 A*
Utgångsspän- ning/-ström USB C	5 V $\equiv$ (likström) 3 A*
Avstånd för fästbackar	ca 5,0-9,0 cm
Mått (hållare utan fäst- klämman till ventilations- springa)	ca 11,0 x 6,7 x 5,3 cm
Vikt (hållare med fäst- klämman till ventilations- springa)	ca 90 g
Mått (fordons/ USB-adapter)	ca 5,9 x 3,4 x 3,0 cm
Vikt (fordons/ USB-adapter)	ca 20 g
Drifttemperatur	15°C till 40°C
Förvaringstemperatur	0°C till 55°C
Luftfuktighet	$\leq 75\%$ (utan kondensation)

- * När man använder båda USB-utgångarna 12/14 samtidigt får den sammanlagda strömförbrukningen för de apparater som anslutits inte överskrida 3 A.

Information om försäkrans om EU-överensstämmelse

 Den här produkten uppfyller de grundläggande kraven och övriga relevanta föreskrifter i EMC-direktiv 2014/30/EU, Unece-föreskrifter R10 och RoHS-direktiv 2011/65/EU. En fullständig försäkrans om överensstämmelse i original kan beställas från importören.

Kontrollera leveransens innehåll

Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några synliga skador innan du börjar använda produkten (se bild A och B). Om någonting saknas eller om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten ska du vända dig till vår service hotline (se kapitel **Service**). Ta upp alla delar ur förpackningen och ta bort allt förpackningsmaterial och ev. plastfolie och liknande från produkten.

- Mobilhållare för bilen med fästklämma till ventilationsspringa (två delar)
- Fordons/USB-adapter 10
- Laddningskabel 15
- Denna bruksanvisning 18

Användning och drift

Montera hållaren till bilen

- ♦ Vrid skruvringen 4 motsols och ta loss den från hållaren.
- ♦ Lägg skruvringen 4 över kulleden 9 och tryck in kulleden 9 i fästet 5 (se bild C).
- ♦ Vrid skruvringen 4 medsols för att skruva fast den på kulledsfästet 5.

Montera fästklämma till ventilationsspringan

- ♦ Dra spaken 1 mot hållaren och håll kvar den i det läget.
- ♦ För in kroken 2 mellan två ventilationsspringor och haka fast den i en av springorna.
- ♦ Släpp spaken 1 långsamt och sätt samtidigt de båda urtagen 3 på en ventilationsspringa.

- ♦ Rikta hållaren så att klämmans armar ligger mot instrumentbrädan. Med kulleden ⑨ som kan vridas i 360° kan du rikta hållaren horisontellt och vertikalt efter dina behov. Lossa skruvringen ④ en aning så går det lättare att justera kulleden ⑨.
- ♦ Dra spaken ① mot hållaren och håll kvar den i det läget för att ta av hållaren.
- ♦ Haka loss kroken ② och dra ut den ur ventilationspringorna.

Placera mobiltelefonen i hållaren

- ♦  Tryck på knappen **PRESS** ⑦ på baksidan. Hållarens fästbackar ⑥ åker ut automatiskt.
- ♦ Placera mobiltelefonen på stöden ⑧ i hållaren.
- ♦ Skjut in fästbackarna ⑥ tills mobiltelefonen sitter stadigt.
- ♦ Tryck på knappen **PRESS** ⑦ för att ta ut mobiltelefonen ur hållaren.

Ladda mobiltelefonen

- ♦ Anslut fordons/USB-adaptern **10** till fordonets elsystem (cigarettändaruttaget). Den vita driftindikatorn **13** visar att fordons/USB-adaptern **10** är klar för drift. Beroende på typ av fordon kan det hända att tändningen först måste kopplas på.
- ♦ Koppla laddningskabeln **15** till USB A-uttaget **14** på fordons/USB-adaptern **10** och mobiltelefonen. Om du ska använda USB C-kontakten **17** kopplar du den till Micro USB-kontakten **16**. Laddningsprocessen startar genast och visas på mobiltelefonens display.

OBSERVERA

- ♦ För att kunna använda USB C-uttaget **12** behövs en kabel som inte ingår inte i leveransen. Vänd dig till en specialbutik.
- ♦ Dra ut fordons/USB-adaptern **10** ur cigarettändaren genom att fatta tag i bygelhandtaget **11**.

⚠ AKTA

- I fordon där cigarettändaren fungerar även när tändningen är fränslagen måste produkten kopplas bort från uttaget när man stannar fordonet. Annars kan fordonets batteri laddas ur efter en tid, eftersom produkten förbrukar ström även i viloläget.

Felsökning

Den anslutna apparaten laddas inte (Den vita driftindikatorn 13 lyser inte)

- ♦ Det finns ingen förbindelse till cigarettändaren. Kontrollera anslutningen.
- ♦ Beroende på typ av fordon kan det hända att tändningen först måste kopplas på.

Den vita driftindikatorn 13 slocknar när man ansluter en apparat

- ♦ Fordons/USB-adaptorn 10 har överbelastats och kan inte längre ladda några anslutna apparater. Den interna överströmsäkring har utlöst. Koppla bort alla anslutna apparater från fordons/USB-adaptorn 10. Den vita driftindikatorn 13 tänds direkt och fordons/USB-adaptorn 10 är åter klar att användas.

OBSERVERA

- Om det inte går att lösa problemet med hjälp av ovanstående tips ska du vända dig till vår service hotline (se kapitel **Service**).

Rengöring och skötsel

AKTA

- Koppla bort produkten från cigarettändaren innan den rengörs och när den inte används.
- Torka av produkten med en mjuk trasa om det behövs. Kontrollera produktens skick med jämna mellanrum. Använd inte produkten om du konstaterar att den är skadad.

Förvara produkten när den inte används

AKTA

- Temperaturen kan bli extrem inuti ett fordon både på sommaren och på vintern. Därför ska du inte förvara produkten i fordonet.
- Förvara produkten på ett torrt och dammfritt ställe utan direkt solljus.

Kassering

Kassera produkten



Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU. Direktivet föreskriver att den här produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna när den ska kasseras, utan måste lämnas in till speciella insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.

Det kostar ingenting att lämna in produkten. Tänk på miljön och kassera produkten på rätt sätt.



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att lämna den uttjänta produkten till återvinning.

Kassera förpackningen



Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshantering och kan därför återvinnas. Kassera förpackningsmaterial som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse:

1–7: Plast, 20–22: Papper och kartong,
80–98: Komposit (sammansatta material).

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 123456_7890) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.

- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidls servicesida (www.lidl-service.com) där du kan

öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 353640_2010.

Service

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi

Tel.: 09 4245 3024

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 353640_2010

Importör

Observera att följande adress inte är någon service-adress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp	47
--------------	-----------

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	47
--------------------------------------	----

Wskazówki dotyczące znaków towarowych	48
---------------------------------------	----

Zastosowane ostrzeżenia i symbole	49
-----------------------------------	----

Wskazówki bezpieczeństwa	51
---------------------------------	-----------

Elementy obsługowe	55
---------------------------	-----------

Dane techniczne	56
------------------------	-----------

Wskazówki dotyczące deklaracji zgodności UE	57
--	-----------

Sprawdzenie kompletności dostawy	57
---	-----------

Obsługa i eksploatacja	58
-------------------------------	-----------

Montaż uchwytu samochodowego	58
------------------------------	----

Montaż zacisku na szczelinę wentylacyjną	58
--	----

Wkładanie telefonu komórkowego w uchwyt samochodowy	59
---	----

Ładowanie telefonu komórkowego	60
--------------------------------	----

Rozwiązywanie problemów	61
--------------------------------	-----------

Czyszczenie i pielęgnacja	62
----------------------------------	-----------

Przechowywanie w czasie nieużywania	62
--	-----------

Utylizacja 63

Utylizacja urządzenia 63

Utylizacja opakowania 64

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH 64

Serwis 68

Importer 68

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu.

Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Uchwyt samochodowy jest urządzeniem elektronicznym, służącym do mocowania i jednoczesnego ładowania w samochodzie telefonów komórkowych (oraz innych urządzeń zasilanych napięciem 5V i wyposażonych w gniazdo USB). Samochodowy adapter USB przeznaczony jest wyłącznie dla samochodów z zapalniczką, w której biegun ujemny znajduje się na masie.

Inne lub wykraczające poza opisane wyżej użytkowanie będzie uznawane za niezgodne z przeznaczeniem i może być przyczyną szkód materialnych i obrażeń ciała. Wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem lub z jego samowolnych modyfikacji są wykluczone. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

Wskazówki dotyczące znaków towarowych

USB® jest zarejestrowanym znakiem towarowym USB Implementers Forum, Inc.

Wszystkie pozostałe nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi ich odnośnych właścicieli.

Zastosowane ostrzeżenia i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi użyto następujących ostrzeżeń (jeśli dotyczą):

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Informacja o tym stopniu zagrożenia oznacza sytuację niebezpieczną.

Zignorowanie tego ostrzeżenia doprowadzi do powstania poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

- Przestrzegaj zaleceń zawartych w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć niebezpieczeństwa poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

OSTRZEŻENIE

Informacja o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwą sytuację niebezpieczną.

Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do powstania poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

- Przestrzegaj zaleceń zawartych w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć niebezpieczeństwa poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

PRZESTROGA

Informacja o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwą sytuację niebezpieczną.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do obrażeń ciała.

- Aby uniknąć obrażeń ciała u osób, przestrzegaj wskazówek zawartych w tym ostrzeżeniu.

UWAGA

Ostrzeżenie o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwość powstania szkód materialnych.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do powstania szkód materialnych.

- Aby uniknąć szkód materialnych, należy przestrzegać zaleceń zawartych w tym ostrzeżeniu.

WSKAZÓWKA

- Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.



Znak E jest znakiem dopuszczenia służącym do oznaczania podzespołów pojazdów silnikowych podlegających homologacji i wskazuje, że przeprowadzono niezbędne badania i udzielono homologacji typu ECE.

Litery „xx” są znakami-wypełniaczami określającymi kraj, w którym wystawiono homologację.



Symbol Smart Fast Charge oznacza, że zastosowana technologia umożliwia skrócenie czasu ładowania kompatybilnych urządzeń. Podłączone kompatybilne urządzenia otrzymują automatycznie sygnał, że używają maksymalnego użytecznego prądu ładowania.

Wskazówki bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdzić, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie wolno uruchamiać urządzenia, gdy jest uszkodzone lub spadło na ziemię.
- W przypadku uszkodzenia kabli lub przyłączy, zwróć się do autoryzowanego serwisu lub działu obsługi klienta w celu dokonania wymiany tych części na nowe, aby uniknąć wszelkich zagrożeń.

- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Opakowania (np. folie lub sztywna pianka) nie mogą być używane przez dzieci do zabawy.

Niebezpieczeństwo uduszenia się!

- Opakowania nie są zabawkami!
- Nigdy nie otwieraj urządzenia ani nie wykonuj w nim samodzielnych napraw.
- Urządzenie chronić przed wilgocią i przedostawaniem się cieczy do jego wnętrza.

- Nie narażać urządzenia na oddziaływanie wysokich temperatur lub dużej wilgotności powietrza. Dotyczy to w szczególności przechowywania urządzenia w samochodzie. Podczas dłuższego postoju przy wysokiej temperaturze zewnętrznej i narażeniu na działanie promieni słonecznych wnętrze pojazdu i schowek bardzo mocno się nagrzewają. Urządzenia elektryczne i elektroniczne należy wyjmować z pojazdu.
- Podczas montażu uchwyty upewnij się, że nie będzie on w jakikolwiek sposób przeszkadzać podczas kierowania pojazdem, hamowania oraz korzystania z innych systemów pojazdu (np. poduszek powietrznych), oraz że nie będzie on ograniczał pola widzenia kierowcy.
- **⚠ OSTRZEŻENIE** Nie montuj uchwyty samochodowego w miejscu rozkładania się poduszki powietrznej, ani w jej pobliżu, ponieważ w przypadku aktywowania poduszki uchwyt mógłby zostać wyrzucony do wnętrza pojazdu i stać się przyczyną ciężkich obrażeń.

- Zwróć uwagę na to, aby nie instalować uchwytu w miejscu, w którym możesz się o niego uderzyć podczas wypadku lub zderzenia.
- Przestrzegaj przy tym instrukcji obsługi telefonu komórkowego/urządzenia końcowego.
- Gdy z samochodowego adaptera USB zaczniesz wydobywać się swąd spalenizny lub dym, odłącz je natychmiast z gniazda zapalniczki.
-  **OSTRZEŻENIE** Nie wolno wdychać dymu, ponieważ jest on szkodliwy dla zdrowia.
- Przestrzegaj wszystkich przepisów obowiązujących w miejscu użycia urządzenia. Podczas jazdy ręce muszą być zawsze wolne, aby można było kierować pojazdem. Priorytetem w czasie jazdy musi być zawsze bezpieczeństwo ruchu. Uchwytu używaj tylko wtedy, jeśli nie będzie on źródłem niebezpieczeństw w jakiejkolwiek sytuacji na drodze.

Elementy obsługowe

- ❶ Dzwignia
- ❷ Haczyk
- ❸ Wycięcia
- ❹ Pierścień śrubowy
- ❺ Uchwyt z przegubem kulowym
- ❻ Szczęki montażowe uchwytu samochodowego
- ❼ Przycisk **PRESS**
- ❽ Wsporniki uchwytu samochodowego
- ❾ Przegub kulowy
- ❿ Samochodowy adapter USB
- ⓫ Pałak uchwytu
- ⓬ Gniazdo USB typu C
- ⓭ Dioda trybu pracy
- ⓮ Gniazdo USB typu A
- ⓯ Kabel ładowania
- ⓰ Wtyk micro-USB
- ⓱ Wtyk USB typu C (Micro-USB na USB typu C)
- ⓲ Instrukcja obsługi (rysunek symboliczny)

Dane techniczne

Model	TKHU 2 A1
Napięcie/prąd wejściowy	12-24 V $\equiv$ (prąd stały), 2 A
Napięcie/prąd wyjściowy USB-A	5 V $\equiv$ (prąd stały), 2,1 A*
Napięcie/prąd wyjściowy USB-C	5 V $\equiv$ (prąd stały), 3 A*
Rozstaw szczęk mocujących	ok. 5,0-9,0 cm
Wymiary (uchwyt bez zacisku na szczelinę wentylacyjną)	ok. 11,0 x 6,7 x 5,3 cm
Waga (uchwyt z zaciskiem na szczelinę wentylacyjną)	ok. 90 g
Wymiary (samochodowy adapter USB)	ok. 5,9 x 3,4 x 3,0 cm
Masa (samochodowy adapter USB)	ok. 20 g
Temperatura robocza	15°C do 40°C
Temperatura przechowywania	0°C do 55°C
Wilgotność powietrza	$\leq 75\%$ (przy braku kondensacji)

* Przy jednoczesnym korzystaniu z obu złączy USB 12/14 całkowity pobór prądu przyłączonych urządzeń nie może przekraczać 3 A.

Wskazówki dotyczące deklaracji zgodności UE

 To urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymogami oraz pozostałymi ważnymi przepisami dyrektywy o kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/EU, regulaminu ONZ R10 oraz dyrektywy w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym 2011/65/EU. Pełny oryginalny tekst deklaracji zgodności dostępny jest u importera.

Sprawdzenie kompletności dostawy

Przed uruchomieniem sprawdź, czy w zestawie znajdują się wszystkie elementy oraz czy nie występują w nim jakiegokolwiek widoczne uszkodzenia (patrz rys. A i B). W przypadku braku jakiegokolwiek elementu bądź uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu, skontaktuj się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**). Wyjmij wszystkie elementy z kartonu i usuń z urządzenia wszystkie pozostałości opakowania, folie ochronne itp.

- Uchwyt samochodowy na szczelinę wentylacyjną (składający się z dwóch części)
- Samochodowy adapter USB 10
- Kabel ładowania 15
- Niniejsza instrukcja obsługi 18

Obsługa i eksploatacja

Montaż uchwytu samochodowego

- ♦ Odkręć pierścień śrubowy 4 z uchwytu samochodowego, obracając go w lewo.
- ♦ Załóż pierścień śrubowy 4 na przegub kulowy 9 i wciśnij przegub kulowy 9 w uchwyt przegubu kulowego 5 (patrz rys. C).
- ♦ Dokręć pierścień śrubowy 4 w prawo na uchwyt przegubu kulowego 5.

Montaż zacisku na szczelinę wentylacyjną

- ♦ Pociągnij dźwignię 1 w kierunku uchwytu samochodowego i przytrzymaj ją tak.
- ♦ Wprowadź haczyk 2 między dwie szczeliny wentylacyjne i zaczep go za jedną ze szczelin wentylacyjnych.
- ♦ Puść powoli dźwignię 1 i załóż przy tym oba wycięcia 3 na szczelinę wentylacyjną.

- ♦ Ustaw uchwyt samochodowy tak, aby oba ramiona zacisku na szczelinę wentylacyjną spoczywały na desce rozdzielczej. Za pomocą przegubu kulowego obracanego o 360° ❸ położenie uchwyty można dopasować w kierunku poziomym i pionowym odpowiednio do swoich potrzeb. Poluzuj nieznacznie pierścień śrubowy ❹, aby przegub kulowy ❸ można było łatwiej regulować.
- ♦ Aby zdemontować uchwyt samochodowy, pociągnij dźwignię ❶ w kierunku uchwyty samochodowego i przytrzymaj ją tak.
- ♦ Odczep haczyk ❷ i wyciągnij go przez szczelinę wentylacyjną.

Wkładanie telefonu komórkowego w uchwyt samochodowy

- ♦  Naciśnij przycisk **PRESS** ❺, z tyłu urządzenia, a szczęki mocujące ❻ uchwyty samochodowego rozsuną się automatycznie.
- ♦ Umieść telefon komórkowy na wspornikach ❽ uchwyty samochodowego.
- ♦ Zsuń szczęki uchwyty ❻ samochodowego, aż telefon komórkowy zostanie prawidłowo zamocowany.
- ♦ Naciśnij przycisk **PRESS** ❺, aby wyjąć telefon komórkowy z uchwyty samochodowego.

Ładowanie telefonu komórkowego

- ◆ Podłącz samochodowy adapter USB 10 do napięcia pokładowego pojazdu (gniazdo zapalniczki). Dioda trybu pracy 13 świeci się na biało i sygnalizuje gotowość adaptera samochodowego USB 10 do pracy. W zależności od typu pojazdu konieczne może być ewent. wcześniejsze włączenie zapłonu.
- ◆ Podłącz odpowiedni kabel ładowania 15 do gniazda USB typu A 14 w samochodowym adapterze USB 10 i do telefonu komórkowego. W celu zastosowania wtyku USB typu C 17, podłącz go do wtyku micro-USB 16. Proces ładowania rozpoczyna się natychmiast i jest wskazywany na wyświetlaczu telefonu komórkowego.

WSKAZÓWKA

- ◆ Aby skorzystać z gniazda USB typu C 12, konieczne jest zastosowanie odpowiedniego kabla, którego nie ma w zestawie. Skontaktuj się z wyspecjalizowanym sprzedawcą.
- ◆ Po zakończeniu ładowania odłącz adapter samochodowy USB 10 na pałku uchwytu 11 od gniazda zapalniczki.

UWAGA

- W pojazdach, w których zapalniczka działa również przy wyłączonym zapłonie, po zakończeniu korzystania urządzenie należy odłączyć od gniazda zapalniczki. W przeciwnym razie po dłuższym okresie czasu może dojść do rozładowania akumulatora samochodu, ponieważ urządzenie pobiera prąd także w stanie czuwania.

Rozwiązywanie problemów

Podłączone urządzenie nie ładuje się (Biała dioda trybu pracy 13 nie świeci się)

- ♦ Brak połączenia z zapalniczką samochodową. Sprawdź połączenie.
- ♦ W zależności od typu pojazdu konieczne może być ewent. wcześniejsze włączenie zapłonu.

Biała dioda trybu pracy 13 gaśnie po podłączeniu urządzenia

- ♦ Adapter samochodowy USB 10 jest przeciążony i nie ładuje już podłączonych urządzeń. Zadziałał wewnętrzny bezpiecznik nadprądowy. Odłącz wszystkie podłączone urządzenia od samochodowego adaptera USB 10. Biała dioda trybu pracy 13 zapala się natychmiast, a adapter samochodowy USB 10 jest gotowy do ponownego użycia.

WSKAZÓWKA

- ▶ Gdy powyższe czynności nie rozwiążą problemu, prosimy zgłosić usterkę na infolinii serwisowej (patrz rozdział **Serwis**).

Czyszczenie i pielęgnacja

UWAGA

- ▶ Przed czyszczeniem oraz w przypadku niekorzystania z urządzenia należy je odłączyć od gniazda zapalniczki.
- W razie potrzeby oczyść urządzenie przecierając je wilgotną szmatką. Regularnie sprawdzaj stan urządzenia. Nie używaj urządzenia, gdy stwierdzisz jego uszkodzenie.

Przechowywanie w czasie nieużywania

UWAGA

- ▶ Temperatury wewnątrz pojazdu mogą osiągać latem i zimą skrajne wartości. Dlatego, by uniknąć uszkodzeń urządzenia, nie należy przechowywać go w pojeździe.

- Urządzenie przechowywać w suchym miejscu, nienarażonym na pył i bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia



Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Zgodnie z dyrektywą po zakończeniu okresu eksploatacji zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać do zwykłych odpadów domowych, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanego punktu zbiórki odpadów, zakładu recyklingu lub zakładu utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

Utylizacja opakowania



Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu. Zbędne materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizować je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) w następujący sposób:

1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: materiały wielowarstwowe.

Gwarancja

Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i podane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przetłaczniaków, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 353640_2010.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 353640_2010

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Turinys

Įvadas 71

Naudojimas pagal paskirtį. 71

Informacija apie prekių ženklus 72

Pateikiami įspėjimai ir simboliai 72

Saugos nurodymai 74

Valdymo elementai 77

Techniniai duomenys 78

Informacija apie ES atitikties deklaraciją 79

Tiekiamo rinkinio patikra 79

Valdymas ir naudojimas 80

Automobilinio laikiklio sumontavimas. 80

Vėdinimo angoje tvirtinamo spaustuko surinkimas. . 80

Mobiliojo telefono įdėjimas į automobilinį laikiklį . 81

Mobiliojo telefono įkrovimas 82

Gedimų diagnostika. 83

Valymas ir priežiūra. 84

Laikymas nenaudojant 84

Šalinimas 85

Prietaiso šalinimas 85

Pakuotės šalinimas 85

Kompernaß Handels GmbH garantija . 86

Priežiūra 89

Importuotojas 90

Įvadas

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.

Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš naudodami gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Būtinai išsaugokite šią instrukciją. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Automobilinis laikiklis yra informacinės elektronikos prietaisas. Važiuojant automobiliu galima įtaisyti ir tuo pat metu įkrauti mobiliuosius telefonus (ir kitus 5 V prietaisus su USB prievadu). Automobilinis / USB adapteris tinka tik automobiliams su cigarečių uždegimo lizdu, kurio neigiamas polius jungiamas prie automobilio korpuso.

Bet koks kitoks naudojimas arba naudojimas ne pagal nurodymus laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti materialinės žalos arba sužeidimo pavojų. Nepriimama jokių pretenzijų dėl žalos, atsiradusios naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba savavališkai jį pakeitus. Šis gaminys skirtas tik privataus, o ne komercinio naudojimo reikmėms.

Informacija apie prekių ženklus

USB® yra registruotasis prekių ženklas, priklausantis „USB Implementers Forum, Inc.“.

Visi kiti pavadinimai ir gaminiai gali būti jų savininkams priklausantys prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai.

Pateikiami įspėjimai ir simboliai

Šioje naudojimo instrukcijoje toliau aprašyti įspėjamieji nurodymai (jei tinka):

PAVOJUS

Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama dėl pavojingos situacijos.

Jei pavojingos situacijos nevengsite, patirsite sunkių arba mirtinų sužalojimų.

- Laikykitės šio įspėjimo nurodymų, kad išvengtumėte sunkių sužalojimų arba mirties pavojaus.

ĮSPĖJIMAS

Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama dėl galimos pavojingos situacijos.

Jei pavojingos situacijos nevengsite, galite patirti sunkių arba mirtinų sužalojimų.

- Laikykitės šio įspėjimo nurodymų, kad išvengtumėte sunkių sužalojimų arba mirties pavojaus.

ATSARGIAI

Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama dėl galimos pavojingos situacijos.

Jei pavojingos situacijos nevengsite, galite patirti sužalojimų.

- Laikykitės šio įspėjimo nurodymų, kad nebūtų sužaloti žmonės.

DĖMESIO

Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama apie galimą materialinę žalą.

Jei situacijos neišvengiama, gali būti patirta materialinės žalos.

- Laikykitės šio įspėjimo nurodymų, kad išvengtumėte materialinės žalos.

NURODYMAS

- Nurodymu pateikiama papildomos informacijos, padėsiančios lengviau naudoti prietaisą.



E ženklas – tai privalomų patvirtinti transporto priemonių sudėtinių dalių patvirtinimo ženklas. Jis parodo, kad buvo atlikti reikiami bandymai ir išduotas ECE tipo patvirtinimo sertifikatas. Raidės „xx“ yra vietos rezervavimo ženklai; jų vietoje nurodoma šalis, kurioje buvo išduotas patvirtinimas.



„Smart Fast Charge“ simbolis reiškia, kad dėl naudojamos technologijos suderinami prietaisai įkraunami per trumpesnį laiką.

Suderinamiems prijungtiems prietaisams automatiškai siunčiamas signalas, kad jie gali naudoti didžiausiąją naudingąją įkrovimo srovę.

Saugos nurodymai

- Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar nėra matomų išorinių pažeidimų. Nenaudokite prietaiso, jei jis pažeistas arba nukrito.
- Kad išvengtumėte pavojaus, kai pažeisti laidai arba jungtys, paveskite juos pakeisti įgaliotiesiems specialistams arba klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams.

- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, taip pat sutrikusių fizinių, jauslinių arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta, kokių gali kilti pavojų. Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama. Valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų neleidžiama atlikti neprižiūrimiems vaikams.



PAVOJUS

- ▶ Su pakuotės medžiagomis (pvz., plėvelėmis arba putplasčiu) negalima žaisti. **Kyla pavojus uždusti!**
- ▶ Pakuotės medžiagos nėra žaislas!
- Prietaiso niekada neardykite ir netaisykite.
- Saugokite prietaisą nuo drėgmės ir stebėkite, kad į vidų nepatektų skysčių.
- Visada saugokite prietaisą nuo neįprasto karščio ir didelio oro drėgnio. Ypač nelaikykite jo automobilyje. Šiltą dieną, kai šviečia tiesioginiai saulės spinduliai, ilgiau stovinčio automobilio salonas ir daiktinė labai įkaista. Nelaikykite transporto priemonėje elektrinių ir elektroninių prietaisų.

- Pritaisydami laikiklį įsitikinkite, kad jis jums netrukdytų vairuoti, stabdyti, o kitoms transporto priemonės sistemoms – veikti (pvz., oro pagalvėms), ir neužstos jūsų regos lauko vairuojant.
-  **ISPĖJIMAS** Nemontuokite automobilinio laikiklio oro pagalvės išsiskleidimo srityje arba netoli jos; išsiskleisdama oro pagalvė laikiklį nusviestų transporto priemonės salonu ir laikiklis galėtų sunkiai sužeisti.
- Pasirūpinkite, kad laikiklis nebūtų įtaisytas tokioje vietoje, kurioje įvykus avarijai ar susidūrimui galėtų būti atsitrenkti.
- Vadovaukitės ir savo mobiliojo telefono / galinio prietaiso naudojimo instrukcija.
- Jei pajusite iš automobilinio / USB adapterio sklindantį degėsių kvapą ar pastebėsite dūmų, jį nedelsdami išjunkite iš cigarečių uždegimo lizdo.
-  **ISPĖJIMAS** Dūmų jokia būdu negalima įkvėpti, nes jie kenkia sveikatai.
- Laikykitės visų vietoje galiojančių teisės aktų. Vairuojant rankos visada turi būti laisvos, kad galėtumėte valdyti transporto priemonę. Vairuojant pirmenybė visada turi būti teikiama eismo saugumui. Ši laikiklį naudokite tik tada, kai jokiais vairavimo aplinkybėmis jis nekels jokio pavojaus.

Valdymo elementai

- ➊ Svirtis
- ➋ Kablys
- ➌ Išėmos
- ➍ Srieginis žiedas
- ➎ Rutulinio lanksto laikiklis
- ➏ Automobilinio laikiklio spaustukai
- ➐ Mygtukas **PRESS**
- ➑ Automobilinio laikiklio atramėlės
- ➒ Rutulinis lankstas
- ➓ Automobilinis / USB adapteris
- ➔ Rankena
- ➕ C tipo USB lizdas
- ➖ Šviesos diodų veiksenos indikatorius
- ➗ A tipo USB lizdas
- ➘ Įkrovimo laidas
- ➙ „Mikro USB“ kištukas
- ➚ C tipo USB kištukas („mikro“ USB ir C tipo USB)
- ➛ Naudojimo instrukcija (piktograma)

Techniniai duomenys

Modelis	TKHU 2 A1
Išėjimo įtampa / srovė	12–24 V $\equiv$ (nuolatinė srovė), 2 A
A tipo USB išėjimo įtampa / srovė	5 V $\equiv$ (nuolatinė srovė), 2,1 A*
C tipo USB išėjimo įtampa / srovė	5 V $\equiv$ (nuolatinė srovė), 3 A*
Atstumas tarp spaustukų	apie 5,0–9,0 cm
Matmenys (Laikiklis be vedinimo angos tvirtinamo spaustuko)	apie 11,0 x 6,7 x 5,3 cm
Svoris (Laikiklis su vedinimo angos tvirtinamu spaustuku)	apie 90 g
Matmenys (automobilinis / USB adapteris)	apie 5,9 x 3,4 x 3,0 cm
Svoris (automobilinis / USB adapteris)	apie 20 g
Darbinė temperatūra	nuo 15 iki 40 °C
Laikymo temperatūra	nuo 0 iki 55 °C
Oro drėgnis	$\leq 75\%$ (nesikondensuojantis)

*Vienu metu naudojant abi USB jungtis 12/14 prijungtų prietaisų naudojamąjį suminę srovę neturi būti didesnė nei 3 A.

Informacija apie ES atitikties deklaraciją

 Šis prietaisas atitinka pagrindinius ir kitus esminius Europos Sąjungos Elektromagnetinio suderinamumo direktyvos 2014/30/EU, JT taisyklių Nr. R10 ir Pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo direktyvos 2011/65/EU reikalavimus.

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą gali pateikti importuotojas.

Tiekiamo rinkinio patikra

Prieš pradėdami naudoti gaminį patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra matomų pažeidimų (žr. A ir B pav.). Jei pristatytas ne visas rinkinys arba gaminyje pažeistas dėl netinkamos pakuotės arba gabenant, karštąja linija kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą (žr. skyrių **Priežiūra**). Išimkite visas dalis iš pakuotės ir nuimkite nuo prietaiso visas pakuotės medžiagas bei apsaugines plėveles, jei jų yra.

- Automobilinis laikiklis su vėdinimo angoje tvirtinamu spaustuku (dviejų dalių)
- Automobilinis / USB adapteris 10
- Įkrovimo laidas 15
- Ši naudojimo instrukcija 18

Valdymas ir naudojimas

Automobilinio laikiklio sumontavimas

- ♦ Srieginį žiedą 4 prieš laikrodžio rodyklę nusukite nuo automobilinio laikiklio.
- ♦ Srieginį žiedą 4 uždėkite ant rutulinio lanksto 9 ir rutulinį lankstą 9 įspauskite į rutulinio lanksto laikiklį 5 (žr. C pav.).
- ♦ Srieginį žiedą 4 pagal laikrodžio rodyklę prisukite prie rutulinio lanksto laikiklio 5.

Vėdinimo angoje tvirtinamo spaustuko surinkimas

- ♦ Svirtį 1 patraukite automobilinio laikiklio link ir laikykite patrauktą.
- ♦ Kablį 2 įkiškite tarp dviejų vėdinimo angų ir užkabinkite ant vienos vėdinimo angos plokštelės.
- ♦ Lėtai atleiskite svirtį 1 ir atleisdami abi išėmas 3 užmaukite ant vienos vėdinimo angos plokštelės.

- ♦ Automobilinį laikiklį ištiesinkite taip, kad abi vėdinimo angoje tvirtinamo spaustuko gembės būtų prigludusios prie skydelio. 360° pasukamu rutuliniu lankstu ❸ automobilinį laikiklį galite horizontaliai ir vertikaliai priderinti savo poreikiams. Šiek tiek atlaisvinkite srieginį žiedą ❹, kad galėtumėte lengviau nustatyti rutulinį lankstą ❸.
- ♦ Kai automobilinį laikiklį norite nuimti, svirtį ❶ patraukite automobilinio laikiklio link ir laikykite patrauktą.
- ♦ Nukabinkite kablį ❷ ir ištraukite jį pro vėdinimo angas.

Mobiliojo telefono įdėjimas į automobilinį laikiklį

- ♦  Paspaudus mygtuką **PRESS** ❷ kitoje prietaiso pusėje, automobilinio laikiklio spaustukai ❹ automatiškai prasiveria.
- ♦ Padėkite mobilųjį telefoną ant automobilinio laikiklio atramėlių ❸.
- ♦ Automobilinio laikiklio spaustukus ❹ stumkite į vidinę pusę, kol mobilusis telefonas tvirtai laikysis.
- ♦ Kai mobilųjį telefoną iš automobilinio laikiklio norite išimti, paspauskite mygtuką **PRESS** ❷.

Mobiliojo telefono įkrovimas

- ♦ Automobilinį / USB adapterį ⑩ prijunkite prie savo transporto priemonės elektros sistemos (cigarečių uždegimo lizdo). Šviesos diodų veiksenos indikatorius ⑬ šviečia baltai rodydamas, kad automobilinį / USB adapterį ⑩ galima naudoti. Atsižvelgiant į transporto priemonės tipą, prieš tai gali tekti įjungti degimą.
- ♦ Įkrovimo laidą ⑮ prijunkite prie automobilinio / USB adapterio ⑩ A tipo USB lizdo ⑭ ir mobiliojo telefono. Jei norite naudoti C tipo USB kištuką ⑰, jį prijunkite prie „mikro USB“ kištuko ⑯. Prietaisas iškart pradėdamas krauti ir tai galima matyti mobiliojo telefono ekrane.

NURODYMAS

- ♦ Norint naudoti C tipo USB lizdą ⑫, Jums prireiks tinkamo laido, kurio tiekiamame rinkinyje nėra. Jį įsigysite specializuotoje prekybos vietoje.
- ♦ Įkrovę prietaisą, automobilinį / USB adapterį ⑩ iš cigarečių uždegimo lizdo ištraukite už rankenos ⑪.

DĖMESIO

- Jei transporto priemonės cigarečių uždegimo lizdas veikia ir išjungus degimą, baigus naudoti prietaisą, jį reikia ištraukti iš cigarečių uždegimo lizdo. Antraip transporto priemonės akumuliatorius per ilgesnį laiką gali išsikrauti, nes prietaisas naudoja energiją net ir neveikdamas.

Gedimų diagnostika

Prijungtas prietaisas neįkraunamas (Baltas šviesos diodų veiksenos indikatorius  nešviečia).

- ♦ Prietaisas nesujungtas su automobilio cigarečių uždegimo lizdu. Patikrinkite, kaip sujungta.
- ♦ Atsižvelgiant į transporto priemonės tipą, prieš tai gali tekti įjungti degimą.

Prijungus prietaisą, baltas šviesos diodų veiksenos indikatorius  užgesa.

- ♦ Automobilinis / USB adapteris  perkrautas ir prijungtų prietaisų nebeįkrauna. Suveikė vidinis didžiausią srovę ribojantis saugiklis. Atjunkite visus prijungtus prietaisus nuo automobilinio / USB adapterio . Baltas šviesos diodų veiksenos indikatorius  iš karto užsidega ir automobilinis / USB adapteris  vėl yra parengtas naudoti.

NURODYMAS

- Jei negalite išspręsti problemos pirmiau nurodytais veiksmais, karštąją liniją kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą (žr. skyrių **Priežiūra**).

Valymas ir priežiūra

DĖMESIO

- Atjunkite prietaisą nuo cigarečių uždegimo lizdo prieš valydami ir tada, kai ketinate jo nebenaudoti.
- Prireikus prietaisą nuvalykite minkšta šluoste. Reguliariai tikrinkite prietaiso būklę. Nebenaudokite prietaiso, jei pastebėsite kokių nors jo pažeidimų.

Laikymas nenaudojant

DĖMESIO

- Temperatūra transporto priemonės salone vasarą ir žiemą gali tapti neįprasta. Todėl nelaikykite prietaiso transporto priemonėje, kad prietaisas nesugestų.
- Prietaisą laikykite sausoje, nuo dulkių ir tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.

Šalinimas

Prietaiso šalinimas



Greta esantis perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad šiam gaminiui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU. Šioje direktyvoje nurodoma, kad, pasibaigus naudojimo laikotarpiui, prietaiso negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis; jį reikia pristatyti į tam skirtą surinkimo vietą, perdirbimo centrą arba atliekų šalinimo įmonę.

Jums šalinimas yra nemokamas. Saugokite aplinką ir tinkamai išmeskite prietaisą.



Daugiau informacijos suteiks vietinė atliekų šalinimo įmonė arba miesto ir (arba) savivaldybės administracija.

Pakuotės šalinimas



Pakuotės medžiagos parinktos atsižvelgiant į aplinkos apsaugos ir techninius utilizavimo aspektus, todėl jos yra perdirbamos. Nereikalingas pakuotės medžiagas išmeskite laikydamiesi regione galiojančių teisės aktų.



Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklimą ir prireikus jas surūšiuokite.

Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutačius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 123456_7890).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.

- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 353640_2010 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: kompernass@lidl.lt

IAN 353640_2010

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung 93

Bestimmungsgemäße Verwendung 93

Hinweise zu Warenzeichen 94

Verwendete Warnhinweise und Symbole. 94

Sicherheitshinweise 97

Bedienelemente 100

Technische Daten 101

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung 102

Lieferumfang prüfen 102

Bedienung und Betrieb. 103

KFZ-Halterung montieren 103

Lüftungsschlitzklemme montieren 103

Mobiltelefon in die KFZ-Halterung einsetzen . . 104

Laden des Mobiltelefons 105

Fehlersuche 106

Reinigung und Pflege 107

Lagern bei Nichtbenutzung 107

Entsorgung 108

Gerät entsorgen 108

Verpackung entsorgen 108

Garantie der Kompernaß Handels GmbH..... 109

Service 113

Importeur 114

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die KFZ-Halterung ist ein Gerät der Informationselektronik und dient der Befestigung und gleichzeitigen Ladung von Mobiltelefonen (und anderen 5 V-Geräten mit USB-Anschluss) im Auto. Der KFZ/USB-Adapter ist nur für Fahrzeuge mit einem Zigarettenanzünder, dessen negativer Pol auf Masse liegt, geeignet.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung oder eigenmächtiger Umbauten sind

ausgeschlossen. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.

Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet (falls zutreffend):

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

 WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

 VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.



Das E-Kennzeichen ist ein Prüfzeichen für die Kennzeichnung von genehmigungspflichtigen Bauteilen an Kraftfahrzeugen und besagt, dass die erforderlichen Prüfungen durchgeführt wurden und eine ECE-Bauartgenehmigung erteilt wurde. Die Buchstaben „xx“ sind Platzhalter und stehen für das Land, in dem die Zulassung ausgestellt wurde.



Das Smart Fast Charge-Symbol besagt, dass durch die eingesetzte Technologie, bei kompatiblen Geräten eine verringerte Ladezeit möglich ist. Kompatiblen angeschlossenen Geräten wird automatisch signalisiert, dass sie den maximal nutzbaren Ladestrom verwenden.

Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder der Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



GEFAHR

- Verpackungsmaterialien (z. B. Folien oder Hartschaum) dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr!**
- Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!

- Öffnen Sie niemals das Gerät und nehmen Sie keine Reparaturen daran vor.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten und warmer Witterung mit Sonneneinstrahlung entstehen hohe Temperaturen im Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- Stellen Sie bei der Montage der Halterung sicher, dass diese keine Behinderung beim Steuern, Bremsen oder für die Einsatzfähigkeit anderer Betriebssysteme des Fahrzeugs (z. B. Airbags) darstellen, oder Ihr Sichtfeld beim Fahren einschränken.
-  **WARNING** Platzieren Sie die KFZ-Halterung nicht im Entfaltungsbereich des Airbags oder in dessen Nähe, da dieser die Halterung im Falle einer Auslösung durch den Innenraum des Fahrzeuges schleudern würde und schwere Verletzungen verursachen kann.
- Achten Sie darauf, dass die Halterung nicht an einer Position installiert wird, an der Sie im Fall eines Unfalls oder Zusammenstoßes damit in Kontakt kommen können.

- Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons/Endgerät.
- Wenn Sie am KFZ/USB-Adapter Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen, trennen Sie es sofort vom Zigarettenanzünder.
-  **WARNUNG** Der Rauch darf keinesfalls eingeatmet werden, da dieser gesundheitsschädlich ist.
- Beachten Sie alle vor Ort geltenden Gesetze. Die Hände müssen beim Fahren immer für die Bedienung des Fahrzeugs frei sein. Die Verkehrssicherheit muss beim Fahren immer Vorrang haben. Verwenden Sie diese Halterung nur, wenn keine Gefahr in irgendeiner Fahrsituation entstehen kann.

Bedienelemente

- ➊ Hebel
- ➋ Haken
- ➌ Aussparungen
- ➍ Schraubring
- ➎ Kugelgelenk-Aufnahme
- ➏ Haltebacken für Mobiltelefon
- ➐ Taste **PRESS**
- ➑ Stützen für Mobiltelefon
- ➒ Kugelgelenk
- ➓ KFZ/USB-Adapter
- ➔ Haltebügel
- ➕ USB-Buchse Typ C
- ➖ Betriebs-LED
- ➗ USB-Buchse Typ A
- ➘ Ladekabel
- ➙ Micro-USB-Stecker
- ➚ USB Typ C-Stecker (Micro-USB auf USB Typ C)
- ➛ Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Technische Daten

Modell	TKHU 2 A1
Eingangsspannung/ -strom	12-24 V $\equiv$ (Gleichstrom), 2 A
Ausgangsspannung/ -strom USB-A	5 V $\equiv$ (Gleichstrom), 2,1 A*
Ausgangsspannung/ -strom USB-C	5 V $\equiv$ (Gleichstrom), 3 A*
Abstand Haltebacken	ca. 5,0-9,0 cm
Maße (Halterung ohne Lüftungsschlitzklemme)	ca. 11,0 x 6,7 x 5,3 cm
Gewicht (Halterung mit Lüftungsschlitzklemme)	ca. 90 g
Maße (KFZ/USB-Adapter)	ca. 5,9 x 3,4 x 3,0 cm
Gewicht (KFZ/USB-Adapter)	ca. 20 g
Betriebstemperatur	15°C bis 40°C
Lagertemperatur	0°C bis 55°C
Luftfeuchtigkeit	$\leq 75\%$ (keine Kondensation)

* Bei gleichzeitiger Nutzung beider USB-Anschlüsse **12/14** darf die Gesamtstromaufnahme der angeschlossenen Geräte 3 A nicht überschreiten.

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

 Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der UN-Regelung R10 und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU. Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Lieferumfang prüfen

Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme den Lieferumfang auf Vollständigkeit und evtl. sichtbare Beschädigungen (siehe Abb. A und B). Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**). Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial ggf. Schutzfolien o. Ä. vom Gerät.

- KFZ-Halterung mit Lüftungsschlitzklemme (bestehend aus zwei Teilen)
- KFZ/USB-Adapter 10
- Ladekabel 15
- Diese Bedienungsanleitung 18

Bedienung und Betrieb

KFZ-Halterung montieren

- ♦ Schrauben Sie den Schraubring 4 gegen den Uhrzeigersinn von der KFZ-Halterung ab.
- ♦ Legen Sie den Schraubring 4 über das Kugelgelenk 9 und drücken Sie das Kugelgelenk 9 in die Kugelgelenk-Aufnahme 5 (siehe Abb. C).
- ♦ Schrauben Sie den Schraubring 4 im Uhrzeigersinn auf die Kugelgelenk-Aufnahme 5 fest.

Lüftungsschlitzklemme montieren

- ♦ Ziehen Sie den Hebel 1 in Richtung KFZ-Halterung und halten ihn gezogen.
- ♦ Führen Sie den Haken 2 zwischen zwei Lüftungsschlitz hindurch und haken ihn an einem Lüftungsschlitz ein.
- ♦ Lassen Sie den Hebel 1 langsam los und stecken dabei die beiden Aussparungen 3 auf einen Lüftungsschlitz.

- ♦ Richten Sie die KFZ-Halterung so aus, dass die beiden Arme der Lüftungsschlitzklemme auf die Armatur aufliegen. Mit dem um 360° drehbaren Kugelgelenk ⑨, können Sie die KFZ-Halterung in horizontaler und vertikaler Richtung Ihren Bedürfnissen anpassen. Lösen Sie den Schraubring ④ etwas, um das Kugelgelenk ⑨ leichter verstellen zu können.
- ♦ Um die KFZ-Halterung zu entfernen, ziehen Sie den Hebel ① in Richtung KFZ-Halterung und halten ihn gezogen.
- ♦ Haken Sie den Haken ② aus und ziehen ihn durch die Lüftungsschlitze hindurch.

Mobiltelefon in die KFZ-Halterung einsetzen

- ♦  Drücken Sie die Taste **PRESS** ⑦ an der Geräterückseite und die Haltebacken ⑥ der KFZ-Halterung fahren automatisch nach außen.
- ♦ Platzieren Sie das Mobiltelefon auf die Stützen ⑧ der KFZ-Halterung.
- ♦ Schieben Sie die Haltebacken ⑥ der KFZ-Halterung nach innen, bis das Mobiltelefon sicher befestigt ist.
- ♦ Drücken Sie die Taste **PRESS** ⑦, um das Mobiltelefon aus der KFZ-Halterung zu entfernen.

Laden des Mobiltelefons

- ♦ Schließen Sie den KFZ/USB-Adapter ⑩ an die Bordspannung (Zigarettenanzünder) Ihres Fahrzeugs an. Die Betriebs-LED ⑬ leuchtet weiß und signalisiert die Betriebsbereitschaft des KFZ/USB-Adapters ⑩. Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.
- ♦ Verbinden Sie das Ladekabel ⑮ mit der USB-Buchse Typ A ⑭ am KFZ/USB-Adapter ⑩ und dem Mobiltelefon. Stecken Sie zur Verwendung des USB Typ C-Steckers ⑰, selbigen auf den Micro-USB-Stecker ⑯. Der Ladevorgang beginnt umgehend und wird im Display des Mobiltelefons angezeigt.

HINWEIS

- ♦ Um die USB-Buchse Typ C ⑫ zu verwenden, benötigen Sie ein entsprechendes Kabel, welches nicht im Lieferumfang enthalten ist. Wenden Sie sich an den Fachhandel.
- ♦ Ziehen Sie, nach Beendigung des Ladevorgangs, den KFZ/USB-Adapter ⑩ am Haltebügel ⑪ aus dem Zigarettenanzünder.

ACHTUNG

- Bei Fahrzeugen, bei denen der Zigarettenanzünder auch bei ausgeschalteter Zündung funktioniert, muss das Gerät nach der Nutzung vom Zigarettenanzünder getrennt werden. Anderenfalls kann die Fahrzeugbatterie über einen längeren Zeitraum entladen werden, da das Gerät auch im Ruhezustand Strom aufnimmt.

Fehlersuche

Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen (Die weiße Betriebs-LED 13 leuchtet nicht)

- ◆ Keine Verbindung zum KFZ-Zigarettenanzünder. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ◆ Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.

Die weiße Betriebs-LED 13 erlischt nachdem ein Gerät angeschlossen wurde

- ◆ Der KFZ/USB-Adapter 10 ist überlastet und lädt die angeschlossenen Geräte nicht mehr. Die interne Überstromsicherung hat ausgelöst. Trennen Sie alle angeschlossene Geräte vom KFZ/USB-Adapter 10. Die weiße Betriebs-LED 13 leuchtet unmittelbar und der KFZ/USB-Adapter 10 ist wieder betriebsbereit.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung und Pflege

⚠ ACHTUNG

- ▶ Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen und bei Nichtgebrauch vom Zigarettenanzünder.
- Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem weichen Tuch. Kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen den Zustand des Gerätes. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn Sie Beschädigungen feststellen.

Lagern bei Nichtbenutzung

⚠ ACHTUNG

- ▶ Die Temperaturen im Fahrzeuginnenraum können im Sommer und Winter extreme Werte erreichen. Lagern Sie das Gerät deshalb nicht im Fahrzeug, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf.

Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite

(www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 353640_2010 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 353640_2010

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacii

Informacijos data · Stand der Informationen:

03 / 2021 · Ident.-No.: TKHU2A1-012021-2

IAN 353640_2010